

شرح قصيدة وذات دل كأن البدر صورتها

تعدُّ هذه القصيدة من أشهر قصائد الشاعر بشَّار بن بُرد في الغزل، كما تعدُّ واحدة من أشهر قصائد الغزل في تاريخ الشعر العربي، وهي من القصائد القصيرة فقد بلغ عدد أبيات القصيدة 19 بيتًا فقط، وقد نظمها الشاعر على البحر البسيط وقافية النون مع ألف الإطلاق، وفيما يأتي سوف يتم إدراج شرح قصيدة بشَّار بن برد في الغزل بشكل واضح:

وَذَاتٌ دَلَّ كَأَنَّ الْبَدْرَ صَوْرَتُهَا
بِاتَتْ تُعْنِي عَمِيدَ الْقَلْبِ سَكَرَانَا
إِنَّ الْعُيُونَ أَلَّتِي فِي طَرْفِهَا حَوْرٌ
فَقَتَلْنَا ثُمَّ لَمْ يُحْيِينِ قَتْلَانَا

يبدأ الشاعر القصيدة بالحديث عن الفتاة التي نالت إعجابه، فيقول: لقد رأيت فتاة حسناء ذات غنج ودلال تشبه القمر وهو في تمام اكتماله، وقد راحت تغني لقلبي وتناجيه وتسكره بكلماتها الرقيقة اللطيفة وحسنها، كما أنَّ عيونها البيضاء ذات الحدقات السوداء قد قتلتنا وأجهزت علينا من شدة جمالها ولم تحيينا بالوصال.

فَقُلْتُ أَحْسَنْتَ يَا سُوْلِي وَيَا أَمْلِي
فَأَسْمِعِينِي جَزَاكَ اللهُ إِحْسَانَا
يَا حَبْدًا جِبِلَّ الرِّيَّانِ مِنْ جِبِلِّ
وَحَبْدًا سَاكِنَ الرِّيَّانِ مِنْ كَانَا

فقلت لها ما أحسن ما جدت به أيتها الحسنة فأنت الأمل المنشود والغاية المقصودة، تابعي الغناء وأطربينا وأسمعينا أعطاك الله خيرًا وإحسانًا، ثم يتذكر الشاعر جبل الريان وساكنيه والذين يحبهم أيًا من كانوا لأنَّ به أحبابه الأوائل، ويقول: كم أحب ذلك الجبل وساكنيه، فهم أحب الناس إليّ.

قَالَتْ فَهَلَّا فَدَتَكَ النَّفْسُ أَحْسَرَ مِنْ
هَذَا لِمَنْ كَانَ صَبَّ الْقَلْبِ حَيْرَانَا
يَا قَوْمُ أَدْنِي لِبَعْضِ الْحَيِّ عَاشِقَةٌ
وَالْأَذُنُ تَعَشَّقُ قَبْلَ الْعَيْنِ أَحْيَانَا
فَقُلْتُ أَحْسَنْتِ أَنْتِ الشَّمْسُ طَالِعَةٌ
أَضْرَمْتِ فِي الْقَلْبِ وَالْأَحْشَاءِ نِيرَانَا

وقد قالت لي: يا من تغديه النفس هل يوجد أحسن من هذا الغناء لمن كان مشتاقًا يعاني من عذابات الشوق والهوى والحيرة والصبابة، ثم يكمل الشاعر قائلاً: أيها الناس لقد عشقت أدني فتاة حسناء من هذا الحي، وفي بعض الأحيان قد تعشق الأذن من خلال السمع قبل العين، فقلت لها أجدت وأطربت يا من تشبهين الشمس في طلعتها، وأشعلت في القلب وفي النفس نارًا ملتهبة من الهوى والشوق.

فَأَسْمِعِينِي صَوْتًا مَطْرَبًا هَرْجًا
يَزِيدُ صَبًا مُحِبًّا فِيكَ أَشْجَانَا
يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُفَاحًا مُفْجَعَةً
أَوْ كُنْتُ مِنْ قُضْبِ الرِّيْحَانِ رِيْحَانَا
حَتَّى إِذَا وَجَدْتِ رِيْحِي فَأَعْجِبِيهَا
وَنَحْنُ فِي خَلْوَةٍ مَثَلْتِ إِنْسَانَا

أرجوك أيتها الجميلة أسمعيني صوتك العذب الذي يطربني وأترنم له، والذي يزيد أشجانًا وأحزانًا في قلب العاشق المغرَّم، فيا ليتني كنت تفاحة تحملها بين يديها أو عود ريحان تحمله بين يديها، وعندما تعجبها رائحة عود الريحان وقد حملتني في خلوتها معها بعيدًا عن الناس أتحول إلى إنسان بالقرب منها..

فَحَرَكْتُ عَوْدَهَا ثُمَّ إِنْتَنَّتْ طَرْبًا
تَشْدُو بِهِ ثُمَّ لَا تُخْفِيهِ كِتْمَانَا
أَصْبَحْتُ أَطْوَعُ خَلْقَ اللهِ كُلِّهِمْ
لَأَكْثَرَ الْخَلْقِ لِي فِي الْحَبِّ عَصِيَانَا

بعد ذلك حركت تلك الفتاة جسدها الطري اللين وتمايلت دلالًا وغنجا وطربًا، ولا تخفي عنَّا صوتها الجميل ولا غنجها، وقد أصبحت بين يديها أطوع خلق الله وأكثرهم ضعفًا واستجابة لأكثر مخلوق يعصيني ويرفضني في الحب والهوى والوصال.

فَقُلْتُ أَطْرِبْتِنَا يَا زَيْنَ مَجْلِسِنَا
فَهَاتِ إِلَيْنَا بِإِحْسَانٍ أَوْلَانَا

لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّ الْحُبَّ يَقْتُلُنِي
أَعَدَدْتُ لِي قَبْلَ أَنْ أَلْقَاكَ أَكْفَانًا

يكرر الشاعر طريبه ويقول لها: لقد أطربتني وأسكرتني بغنائك كثيرًا يا زينة المجلس المؤنس وسرُّ الفرح والسعادة فيه، وإنك أحق شخص بالإحسان من بيننا، ولو كنت أعلم من قبل أن الحب سوف يقتلني مثلما فعلت بي لكنت أعددت أكفاني قبل القدوم إلى هذا المكان.

فَقَتَّتِ الشَّرْبَ صَوْتًا مُؤْنِقًا رَمَلًا
يَذْكِي السَّرُورَ وَيَبْكِي العَيْنَ أَلْوَانًا
لَا يَقْتُلُ اللهُ مَنْ دَامَتْ مَوَدَّتُهُ
وَاللهُ يَقْتُلُ أَهْلَ العَدْرِ أَحْيَانًا
لَا تَعْدِلُونِي فَإِنِّي مِنْ تَذَكُّرِهَا
نَشْوَانٌ هَلْ يَعْدِلُ الصَّاحُونَ نَشْوَانًا

بعد ذلك صدحت بصوتها الجميل، وكان هذا الصوت يشعل في نفسي السعادة والفرح ويسبب لي الحزن أيضًا بسبب هذه الحسنة فتدمع عيوني له، والله لا يقتل أصحاب الوداد والمحبة الدائمة، ولكنه في بعض الأحيان يقتل أهل الخيانة، فلا تلوموني فأنا عندما أتذكر تلك الجميلة تصيبني نشوة سكر غامرة من الحب وتأخذني الأشواق بعيدًا، وهل يلوم الأشخاص الصاحون شخصًا سكرانًا من الهوى والشوق.

لَمْ أَدْرِ مَا وَصَفَهَا يَقْظَانُ قَدْ عَلِمْتُ
وَقَدْ لَهَوْتُ بِهَا فِي النَّوْمِ أَحْيَانًا
بَاتَتْ تَتَاوَلُنِي فَأَهَا فَأَلْتَمُهُ
جَنِيَّةٌ رُوِّجَتْ فِي النَّوْمِ إِنْسَانًا

لم أعلم ما هي صفات تلك الجميلة ولا ملامحها حتى الآن وأنا في حالة الصحو واليقظة لأنني شخص أعشى ولا أرى بعيني، ولكنني حلمت بها كثيرًا في النوم ولهوت بها كثيرًا ورأيت صفاتها الجميلة ولامحها الساحرة، وكانت تقترب مني في المنامات وتقترب شفيتها فأقبلها كثيرًا وكأنها كانت جنبية قد تزوجت إنسانًا في المنامات والأحلام فقط.

الصور الفنية في قصيدة وذات دل كأن البدر صورتها

اشتملت قصيدة بشار بن برد على كثير من الصور الفنية التي تزيد المعاني جمالًا وحسنًا وتساعد في إيصالها إلى الناس بطرق متميزة محببة، وتستخدم الصور البيانية في الشعر العربي كثيرًا ولها أنواع عديدة مثل التشبيهات والتوكيد والاستعارات وغير ذلك، وفيما يأتي سوف يتم إدراج أهم الصور الفنية والبلاغية في القصيدة السابقة:

- **تشبيه مجمل:** ورد التشبيه المجمل في قول الشاعر: **وَذَاتٌ دَلِّ كَأَنَّ البَدْرَ صَوْرَتُهَا**، حيث شبه صورته بالبدر، فصورته هي المشبه والبدر هو المشبه به وكأن هي أداة التشبيه، ولكنه حذف وجه الشبه ولذلك يدعى هذا الأسلوب تشبيهًا مجملًا.
- **أسلوب الكناية:** كنى بشار بن برد بالكثير من العبارات أو الألفاظ عن معانٍ مختلفة غير معاني الكلمات الأصلية كما في قوله: **إِنَّ العَيُونَ أَلْتِي فِي طَرْفِهَا حَوْرٌ قَتَلْنَا نَمَّ لَمْ يُحْيِينِ قَتْلَانَا**، والقتل هنا كناية عن أنها أهلكته بالحب والهوى، وكنى بقوله لم تحيينا عن عدم الوصال والاستجابة له.
- **أسلوب الطباق:** ورد أسلوب الطباق كثيرًا في القصيدة كما في قول الشاعر: **أَصْبَحْتُ أَطْوَعُ خَلْقَ اللهُ كُلَّهُمْ لِأَكْثَرِ الخَلْقِ لِي فِي الحَبِّ عَصِيانًا**، لقد أورد الشاعر كلمة أطوع وهي عكس كلمة عصيان في المعنى.

معاني المفردات الصعبة في قصيدة وذات دل كأن البدر صورتها

كثيرون من الأشخاص يجدون صعوبة في معرفة معاني بعض الكلمات في قصائد الشعر العربي وخصوصًا القصائد القديمة منها مثل القصائد الجاهلية وقصائد العصور الإسلامية اللاحقة، إذ أن كثير من الكلمات التي يستخدمها الشعراء لا تستخدم في الحياة العادية بين الناس، فقد تطورت اللغة العربية كثيرًا مع مرور السنوات، واللهجات العامية تختلف عن اللغة العربية الفصحى بشكل كبير، وفيما يأتي سوف يتم إدراج معاني أهم المفردات الصعبة في القصيدة:

المفردة	شرح المفردة
ذات	صاحبة
دل	غنج ودلال
تاجي	تهمس وتتحدث عن مشاعرها

بياض يكون في العين مع شدة سواد في الحدقة	حَوْر
العاشق المتيم ذو وله كبير	الصب
أشعلت	أضرمت
منفرجة وتأتي بمعنى كبيرة	ملفجة
تترنم وتعني	تشدو
الأحق من بيننا	أولانا
أنيقاً حسناً	مونيقاً
يثير ويهيج	يذكي
منتشياً سكراناً بالحب	نشواناً
تلوموني	تعذلوني